

VICTORIA

ANTOLOGIA POLIFONICA



EDICIONES SCHOLA CANTORUM
Universidad Pontificia de Comillas

IMPRIMI POTEST:
VIRGILIUS REVUELTA, S. J.
Praepositus Provincialis
Palencia, 22 Nbre. 1947

IMPRIMATUR:
† *JOSEPHUS, Episcopus Santanderiensis*
Santander, 19 Marzo 1948

PROLOGO

Presentamos al público esta Antología polifónica, integrada exclusivamente por obras de Tomás Luis de Victoria, por creer que ello viene a llenar un vacío y satisfacer una verdadera necesidad.

No tenemos hasta ahora edición alguna nacional de las obras de nuestro gran Polifonista, que pueda ser utilizada por nuestros coros. Nos han prestado muy estimable servicio durante largos años publicaciones extranjeras de algunas de las obras de Victoria; las que arregló Bordes y editó la «Schola Cantorum» de París, de interpretación muy discutible; la edición de Haberl del «Officium Hebdomadae Sanctae» y pocas más. Agotadas en su mayoría y sin facilidad para adquirir ediciones extranjeras, la urgencia de una nueva edición era de día en día mayor.

Esta que hoy presentamos no pretende dar la obra de conjunto de Tomás Luis de Victoria, como es evidente. Esperamos que este gran proyecto del «Opera omnia» de Victoria, se realice en fecha no lejana y hacemos votos porque así sea. Bien merece el primero de nuestros polifonistas que se emprenda esta importante labor de la publicación de todas sus obras. Tampoco se trata de una edición crítica que se ocupe de la parte histórica o de investigación.

Nuestra aspiración es mucho más modesta y trata tan sólo de facilitar a todos una edición manual y económica de las obras más conocidas y más en uso, que pueden ser útiles para nuestros coros. Por esto hemos tenido en cuenta el aspecto práctico de esta Antología y hemos incluido intencionadamente obras que por su amplitud o dificultad habían de resultar menos asequibles a la mayoría de los coros de iglesias y parroquias.

Si se exceptúa el «O Domine», a 6 voces mixtas, de no difícil ejecución, todas las obras son a 4 voces y en su mayor parte a 4 voces mixtas. Sin embargo teniendo en cuenta que muchos coros no disponen de voces blancas, hemos dado también cabida a un buen número de composiciones a voces graves o iguales. Por esta razón nos ha parecido útil dar dos versiones del «Ave María» y del «Domine non sum dignus», a voces mixtas y a voces iguales.

Hemos procurado también presentar las obras con toda clase de detalles de interpretación y signos de expresión para facilitar en lo posible a los directores la labor en los ensayos. La experiencia de casi cinco lustros en las diarias tareas de la dirección coral y el continuo contacto con la producción de Victoria a la que hemos consagrado nuestro cariño y nuestro tiempo, nos ha facilitado esta delicada labor.

No es nuestro intento definir como única verdadera la versión interpretativa que aquí figura, pues al dejarnos en la oscuridad el autor de las obras, respecto a su intención en este punto, dio amplio margen a las disputas de los hombres. Únicamente aspiramos a orientar algo esta senda dudosa, que a muchos ha servido de tropiezo y

escándalo, en la que han errado gravemente, y establecer un modo aproximado de conducirse; el que, a juicio de hombres eminentes, parece más natural y adecuado al carácter, a los medios y al ambiente de la época clásica, en que fueron escritas estas obras.

Hemos procurado en esta tarea no ser minuciosos en extremo y dejar algún margen al sentido interpretativo del maestro director. Lo que va marcado en la partitura podrá servirle de alguna orientación. En alguna ocasión, como en la segunda parte del «Ave María», hemos dejado de intento distintas interpretaciones en cada una de las dos versiones, porque ambas nos parecen respetables y responden a distintos puntos de vista de estética razonables.

Creemos con esto haber contribuido a difundir la obra de nuestro primer polifonista y haber prestado un servicio a todos los amantes de la música, en especial a las agrupaciones corales de España y del Extranjero, tanto litúrgicas como profanas, que encontrarán aquí, a la mano, un repertorio selecto, práctico y acomodado a las exigencias musicales de nuestros tiempos.

JOSE IGNACIO PRIETO, S. J.

Comillas - Septiembre - 1947.



MOTETES

I. - O quam gloriosum

Festivo.
p

Tiple
O ——— quam glo-ri - o -

Alto
O ——— quam glo-ri - o -

Tenor
O ——— quam glo-ri - o -

Bajo
O ——— quam glo-ri - o -

The first system of the musical score is for four voices: Tiple, Alto, Tenor, and Bajo. Each voice part begins with a treble clef (except for the Bajo which has a bass clef) and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The music is marked 'Festivo.' and 'p' (piano). Each voice part has a long note on the first staff, followed by a melodic line. The lyrics 'O ——— quam glo-ri - o -' are written below each staff.

mf

sum est re - gnum —

sum est re - gnum

sum est re - gnum in quo cum

sum est re - gnum

The second system of the musical score continues the four voices. The Tiple part has a melodic line with a 'mf' (mezzo-forte) marking. The lyrics 'sum est re - gnum —' are written below the Tiple staff. The Alto part has a melodic line with the lyrics 'sum est re - gnum'. The Tenor part has a melodic line with a 'mf' marking and the lyrics 'sum est re - gnum in quo cum'. The Bajo part has a melodic line with the lyrics 'sum est re - gnum'.

mf

in quo cum Chri - sto, in

mf

in quo cum Chri - sto in

Chri - sto in quo cum Chri - sto

f

in quo

poco accel.

quo in quo cum Chri - sto

quo cum Chri - sto, in quo cum Chri - sto gau -

in quo cum Chri - sto in quo cum Chri - sto gau -

cum Chri - sto in quo cum Chri - sto gau -

f

gau - dent gau - dent

dent, gau - dent, gau -

dent gau -

f

dent gau - dent gau - dent

Maestoso.

o - mnes San - cti o - mnes San -
 dent o - mnes San - cti o - mnes San -
 dent o - mnes San - cti o - mnes San -
 o - mnes San - cti o - mnes San -

cti a - mi - cti sto - lis al -
 cti, a - mi - cti sto - lis al - bis, a - mi - cti sto - lis al -
 cti, a - mi - cti sto - lis al - bis, a - mi - cti sto - lis al -
 cti, a - mi - cti sto - lis al - bis,

bis, a - mi - cti sto - lis al - bis
 bis, a - mi - cti sto - lis al - bis
 bis, a - mi - cti sto - lis al - bis se -
 a - mi - cti sto - lis al - bis

poco rit. delicato

se - quun - tur a -

se - quun - tur a - gnum se - quun -

quun - tur a - gnum se -

se - quun - tur a - gnum

gnum se -

tur a - gnum, se - quun -

quun - tur a - gnum se - quun - tur a -

se - quun - tur a -

a tempo

quun - tur a - gnum quo -

tur a - gnum

gnum quo -

gnum quo - cum que i -

cum - que i - e - rit quo - cum - que i - e -
 quo - cum - que i - e - rit quo - cum - que
 cum - que i - e - rit quo - cum - que i -
 e - rit quo - cum - que i - e - rit quo - cum - que

mf *facile*
mf *mf*

rit, quo - cum - que i - e -
 i - e - rit quo - cum - que i - e - rit quo -
 e - rit quo - cum - que i - e -
 i - e - rit quo - cum - que i - e -

f *poco rit.*
f *f* *f*

rit.
 cum - que i - e - rit.
 rit quo - cum - que i - e - rit
 rit quo - cum - que i - e - rit.

rit.

2. O magnum mysterium

Andantino.
deciso p

Tiple

O ma- gnum my- ste- ri-

Aíto

p

O ma -

Tenor

Bajo

um et ad- mi- ra- bi- le sa- cra- men-

gnum my- ste- ri- um et ad- mi-

poco rit.

tum

ra - bi - le Sa - cra - men - tum

mf O - ma

mf a tempo

O ma - gnum my -

O ma - gnum my - ste -

um my - ste - ri - um et ad - mi -

O ma - gnum my - ste - ri -

mf

ste ri um et ad mi

ri - um et ad mi - ra - bi - le Sa - cra - men -

ra - bi - le Sa - cra - men -

um et ad - mi - ra - bi - le Sa - cra -

ra - bi - le et ad - mi - ra - bi - le Sa - cra - men -
 tum et ad - mi - ra - bi - le Sa - cra -
 tum et ad - mi - ra - bi - le Sa - cra -
 men - tum et ad - mi - ra - bi - le Sa - cra -

tum ut a - ni -
 men - tum ut a - ni -
 men - tum, ut a - ni - ma - li - a, ut a - ni -
 men - tum, ut a - ni - ma - li - a,

ma - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum vi - de - rent
 ma - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum vi - de - rent
 ma - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum vi - de - rent
 vi - de - rent Do - mi - num na - tum

Do-mi-num na - tum

Do-mi-num na - tum ja-cen - tem

Do mi num na tum ja cen tem in prœ

ja - cen - tem in prœ - se -

ja-cen - tem in prœ - se - pi - o *poco accel.*

ja - cen - tem in prœ - se - pi -

se - pi - o ja - cen - tem in

pi - o ja - cen - tem in prœ -

ja - cen - tem in prœ -

o ja - cen - tem in prœ -

prœ - se - pi - o in prœ -

se - pi - o in prœ -

poco rit. e dim. *Delicato e tranquillo a tempo*

se - pi - o O be -

se - pi - o O be -

se - pi - o O be -

se - pi - o O be -

a - ta vir - go cu - jus

a - ta vir - go cu -

a - ta vir - go cu - jus

a - ta vir - go . cu - jus

facile

vís - ce - ra me - ru e - runt por - ta - re

jus vís - ce - ra me - ru e - runt por - ta - re

vís - ce - ra me - ru e - runt por - ta - re

vís - ce - ra me - ru e - runt

Do - mi-num Je - sum Chri -

Do - mi-num Je - sum Chri -

Do - mi - num Je - sum Chri -

Je - sum Chri -

Allegro ma non troppo.

p Jubiloso

stum Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al -

stum Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al -

stum Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al -

stum Al -

poco rit. a tempo f

le - lu - ia Al - le - lu - ia Al -

le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le - lu -

le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le - lu -

le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le - lu -

le - lu - ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu - ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu - ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu -

ia Al - le - lu -

poco rit. *rit.*

ia.

ia Al - le - lu - ia.

ia Al - le - lu - ia.

ia.